



Goa University

P.O.Goa University, Taleigao Plateau, Goa 403 206, India

Syllabus of M A Program in Portuguese

- **Purpose**

The Portuguese Literature and Culture Program at Goa University has been oriented towards promoting knowledge related to Portuguese language , literature and culture of the Lusophone communities (Portuguese Speaking Countries), through its several courses and activities that cover professional and cultural aspects.

The purpose is to provide the students with advanced scientific and technical skills required for various sectors, including scientific investigative capacity in methodology and content besides advanced language skills, thus training them to acquire modern expertise to work in the sectors of translation and IT (Information technology), in teaching and research.

- **Credits (80)**

The instructional scheme for M.A. Portuguese Program is based on the system of time–integrated units called credits. A student shall be eligible for the award of a Master’s Degree on successful completion of 80 credits in a minimum of four semesters.

- **Course Pattern**

The department offers two categories of courses: Compulsory and Optional

There are 10 Compulsory and 17 Optional Courses offered at the moment.

Note: Optional Courses PRO 102, PRO 103, PRO 110 & PRO 112 have two versions of syllabus in Portuguese and in English. The English version of said paper is not available for the students of M.A. Portuguese and will available for the students of other departments only.

- **Assessment**

The Department follows a system of internal assessment. A student undergoes continuous intra-semester assessments (ISA) as well as semester end assessment (SEA) for each course.

DEPARTMENT OF PORTUGUESE

SYLLABUS FOR M.A IN PORTUGUESE LITERATURE AND CULTURE

FOR THE ACADEMIC YEAR 2012-2013

Course Code, Course Name & Credits

Scheme of instruction (Credit-Based Masters Degree Programme)

COMPULSORY COURSES (10)			
Code	Course Name	Credits	Page Number
PRC 101	Introduction to Literary Studies	4	4
PRC 102	History of Portuguese Literature I	4	6
PRC 103	History of Portuguese Literature II	4	7
PRC 104	History of Portuguese Language	4	8
PRC 105	Introduction to Portuguese Linguistics	4	10
PRC 106	Introduction to Portuguese Culture	4	12
PRC 107	Portuguese Literature I	4	14
PRC 108	Portuguese Literature II	4	16
PRC 109	Writing and Communication Skills	4	18
PRC 110	Creative Writing	4	19

OPTIONAL COURSES (17)			
Course	Course Name	Credits	Page Number
PRO 101	History of Portuguese Theatre	4	20
PRO 102	Portuguese Cinema (in English)	2	21
PRO 103	Portuguese Art (in English)	2	22
PRO 104	Portuguese Literature of Voyages	4	25
PRO 105	Brazilian Literature	4	26
PRO 106	Indo-Portuguese Literature	4	27
PRO 107	African Literature in Portuguese	4	28
PRO 108	Multimedia and Technical Translation – Theory and Practical	4	30
PRO 109	Contemporary Portuguese Literature	4	32
PRO 110	History of Portugal (in English)	4	34
PRO 111	Methodology of Teaching Portuguese as a Foreign Language	4	36
PRO 112	Portugal in the Context of the European Union (in English)	2	37
PRO 113	Epic Poem in Portuguese Literature	2	38

PRO 116	<u>Portuguese Language level I</u>	3	40
PRO 216	<u>Portuguese Language level II</u>	3	42
PRO 316	<u>Portuguese Language level III</u>	3	44
PRO 416	<u>Portuguese Language level IV</u>	3	46

PRO 116, PRO 216, PRO 316 & PRO 416 are 3 credits Language Course (45 hrs) only for students of other Departments according to the Common European Framework of Reference for Languages: Course level I A1, Course level II A2, Course level III B1.1 & Course level IV B1.2

PRC 101 - INTRODUCTION TO LITERARY STUDIES

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- ❑ concepts of literary texts and works;
- ❑ esthetics and styles of the literary language;
- ❑ literary categories in prose and poetry;
- ❑ literary periods: characterization and dynamics;
- ❑ complex structures used in literary texts, prose and poetry, and in essays.

In addition they will be able:

- ❑ to read, understand and discuss literary texts such as novels, short tales.
- ❑ to identify the most characteristic aspects of Portuguese literature and culture.
- ❑ to acquire technical and practical knowledge in order to enable the student to approach the literary text, considered as a communicative discourse and a semiotic system through reading, analysis and interpretation.
- ❑ to recognize the indicators of literature in a written text.
- ❑ to encourage quality productive written work adjusted to communicative intentionality.
- ❑ to relate figures of speech in the literary text with semantic and meaningful implications of writing process.

Syllabus

- Introduction to the concept of literature; boundaries of a literary text;
specifications of the literary language; the socio-cultural dimension of literature;
general forms of literature – **module 1 (12 hrs)**
- Literary Language and Literary Texts; semiotics in literature – **module 2 (12 hrs)**
- Poetry: creativity and factors; the lyric text: the main properties of the poem; expression poetic and metaphor – **module 3 (12 hrs)**
- Literary narrative: levels and categories; Narrator's point of view – **module 4 (10 hrs)**
- Literary evolution, periods and trends: Classicism, Romanticism, Realism and Modernism – **module 5 (8 hrs)**
- Works and writers and their relation with the readers and the public – **module 6 (6 hrs)**

Bibliography:

- O Conhecimento da Literatura by Carlos Reis, Coimbra, Almedina, 1997
- Técnica e Análise Textual by Carlos Reis, Coimbra, Almedina, 1997
- Anatomia da Crítica by Northrop Frye, São Paulo, Editora Cultrix, 1973
- Teoria de Literatura by A.Kiberdy Varga, Lisboa, Editorial Presença, 1981
- Teoria da Literatura by R. Wellek and A. Warren Lisboa, 1962

- Teoria da Literatura by Victor Aguiar e Silva, Coimbra, 1965
- Semiótica, uma Introdução by Luis Carmelo, Lisboa, 2003
- A Poética de Aristóteles, Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian, 2002
- História da Literatura Portuguesa by António José Sariaiva and Óscar Lopes, Porto, 1897
- História da Literatura Portuguesa (7 Vols.), Alpha Editora, Lisboa, 1987
- Dicionário da Literatura Portuguesa, by José Pedro Machado, Lisboa, 1987

[BACK](#)

PRC102 - HISTORY OF PORTUGUESE LITERATURE I

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- ❑ Historical and cultural contributions to Portuguese literature along the centuries;
- ❑ different periods of the evolution of Portuguese language and literature;
- ❑ the characteristics of literary works in each period of the evolution of the Portuguese literature from Middle Age to the 18th century.

In addition they will have gained experience in:

- ❑ reading, understanding and discussing texts or essays related to the evolution of Portuguese literature.
- ❑ identifying the most important characteristic aspects of Portuguese literature and culture.

Syllabus

- Acquisition of basic concepts related to literature and literary texts as part of History of Literature.
- Periodization and linguistics basis; the first literary models – **module 1 (8 hrs)**
- The early epoch: the Medieval poetry and prose – **module 2 (14 hrs)**
- The chronicles by Fernão Lopes and poetry of the Court - **module 3 (10 hrs)**
- The Renaissance period: the theatre of Gil Vicente, Luis de Camões and the Epic poem of “Lusíadas”, the Chronicles and Historiography related to the Maritime Voyages – **module 4 (16 hrs)**
- The Baroque period, the Arcades and the Neoclassicism – **module 5 (12 hrs)**

Bibliography:

- História da Literatura Portuguesa, by António José Saraiva and Óscar Lopes, Porto, 1987
- História da Literatura, by Maria Leonor Carvalhão Buescu, Lisboa 1991
- Breve História da Literatura Portuguesa - Períodos Literários, Texto Editora, Lisboa, 2005
- História da Literatura Portuguesa (7 Vols.), Alpha Editora, Lisboa, 1987
- História do Teatro Português, by Luiz Francisco Rebello, Lisboa-Portugal, 1968
- História de Portugal (3 Vols), by A. Oliveira Marques, Lisboa, 1990
- Dicionário da Literatura Portuguesa, by José Pedro Machado, Lisboa 1987
- Perspectiva Histórica da Poesia Portuguesa, by João Gaspar Simões, Lisboa,

[BACK](#)

PRC103 - HISTORY OF PORTUGUESE LITERATURE II

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- Historical and cultural contributions to Portuguese literature along the centuries;
- different periods of the evolution of Portuguese language and literature;
- the characteristics of literary works in each period of the evolution of the Portuguese literature from Baroque Period to the 20th. century;

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing texts or essays related to the evolution of Portuguese literature.
- identifying the most important characteristic aspects of Portuguese literature and culture during 19th & 20th centuries.

Syllabus

- Precedents to the Contemporary Portuguese Literature;
- 19th. & 20th. Centuries: Romanticism and Realism - Almeida Garrett, Camilo Castelo Branco, Eça de Queirós and others – **module 1 (15 hrs)**
- From Symbolism to Fernando Pessoa; the Orphean generation - **module 2 (15 hrs)**
- The group of Presença; the Second Modernism and the Neo-Realism – **module 3 (15 hrs)**
- Contemporary trends: the Revolution of April 25th. and its impact in literature; José Saramago as the Nobel Prize winner and its importance; Perspectives for the 21st. century – **module 4 (15 hrs)**

Bibliography:

- História da Literatura Portuguesa, by António José Saraiva and Óscar Lopes, Porto, 1987
- História da Literatura, by Maria leonor Carvalhão Buescu, Lisboa 1991
- História da Literatura Portuguesa(7 Vols.), Alpha Editora, Lisboa, 1987
- História do Teatro Português, by Luiz Francisco Rebello, Lisboa-Portugal, 1968
- História de Portugal (3 Vols), by A. Oliveira Marques, Lisboa, 1990
- Dicionário da Literatura Portuguesa, by José Pedro Machado, Lisboa 1987
- Perspectiva Histórica da Poesia Portuguesa, by João Gaspar Simões, Lisboa, 1976

[BACK](#)

PRC104 - HISTORY OF PORTUGUESE LANGUAGE

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- the origin of Portuguese language;
- the cultural contributions to Portuguese language along the centuries;
- the history and evolution of Portuguese language;
- the cultural diversity that the Portuguese language entails as the official language of eight countries and as a language spoken worldwide.

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing texts or essays related to the origin and evolution of Portuguese language.
- identifying the most characteristic aspects of Portuguese language understanding and comparing different internal and external aspects of Portuguese

language within CPLP (Comunidade dos Países de Língua Portuguesa).

Syllabus:

- Introduction to Portuguese culture in the context of the early European history –

module 1 (4 hrs)

- From Latin to the first texts in Portuguese (13th.century): historical events; phonetic evolution from Latin; evolution of the grammatical structures and vocabulary – **module**

2 (8 hrs)

- European Portuguese: autonomy and evolution since 14th. Century; Portuguese language as the official language of Portugal and its first written grammar – **module 3 (12 hrs)**

- The standardization of Portuguese; the two phases of Modern Portuguese (from 16th to 18th century and 19th and 20th centuries) – **module 4 (12 hrs)**

- Portuguese language in Brazil, in Africa and in Asia: historical events; spread of the language as lingua franca and official Language – **module 5 (12 hrs)**

- Concepts, varieties and diversification of cultural and linguistic aspects among Portuguese speaking Countries – **module 6 (12 hrs)**

Bibliography:

- História da Língua Portuguesa, by Paul Teyssier, Edited by Sá da Costa Editora, Lisboa, 2001
- História da Língua Portuguesa, by Serafim da Silva Neto, MEC/Presença, Rio de Janeiro, 1979
- Gramática do Português Contemporâneo, by Celso Cunha & Lindley Cintra, Edições Sá da Costa, Lisboa, 1999
- Dicionário Etimológico da Língua Portuguesa, by José Pedro Machado, Editora Confluência, Lisboa, 1977
- Dicionário de Língua Portuguesa, Academia das Ciências de Lisboa, Lisboa

[BACK](#)

PRC105 - INTRODUCTION TO PORTUGUESE LINGUISTICS

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- ❑ the lexical and grammatical structures and their uses in oral communication at an advanced level;
- ❑ different concepts within the phonetic and morphological system of the Portuguese language;
- ❑ complex syntactic and semantic functions in Portuguese;
- ❑ complex structures used in literary texts, prose and poetry, and in essays.

In addition they will be able:

- ❑ To recognize the language as a system that aims essentially to establish communication between people.
- ❑ To distinguish between verbal and non verbal language, grammar and speech.
- ❑ To study the structure of the language and grammar.
- ❑ To acquire a linguistic conscience and metalinguistic knowledge that allows the development of competences and knowledge, carrying out linguistic activities in Portuguese language in particular situations.
- ❑ To acquire knowledge that permits the development of skills (linguistic, discursive/textual, sociolinguistic and strategic) in various levels of the language /Grammar (semantics, pragmatics, lexical, syntax and phonetics).
- ❑ To recognize a norm and linguistic variation in the lusophone communities.

Syllabus:

- Intensive reading of selected texts on linguistic concepts and written texts in general;
- Concepts of the linguistic system, language and the verbal speech and its representation
 - **module 1 (12 hrs)**
- Phonetics, Phonology and Morphology of the Portuguese Language - **module 2 (12 hrs)**
- Syntax and Semantics – **module 3 (12 hrs)**
- Pragmatic and speech interaction – **module 4 (12hrs)**
- Norm and linguistic variation, dialect, idiolects, sociolects, diatropic and diastratic variants of Portuguese – **module 5 (12 hrs)**

Bibliography:

- Introdução à Linguística Geral e Portuguesa, Isabel H. Faria (Org.), Lisboa, Caminho, 1996
- Speech Acts. An Essay in the Philosophy of Language, by J.R. Searle, Cambridge, Cambridge University Press, 1969
- A Linguística na formação do professor de Português, Fernanda I. Fonseca (Org.), Porto, CLUP, 2001
- Nova Gramática do Português Contemporâneo by Celso Cunha and Luis Filipe Lindley Cintra (1984), Lisboa, Edições Sá da Costa, 1984
- How to do Things with Words by J.L. Austin, Oxford, Oxford University Press, 1952

- Estudos de Sintaxe-Semântica e Pragmática do Português, by Joaquim Fonseca, Porto, 1993

- Fonética, Fonologia e Morfologia do Português, Universidade Aberta, 1991

- Sintaxe e Semântica do Português, Universidade Aberta, Lisboa, 1991

- Dicionário de Termos Linguísticos, by Maria Francisca Xavier e Maria Helena Mateus, Edições Cosmos, 1990

- Estudos de Lexicologia do Português, by Mário Vilela, Almedina, Coimbra, 1994

- Gramática da Língua Portuguesa, by Mário Vilela, Almedina, Coimbra, 1999

- Gramática e Pragmática-Estudos de Linguística Geral, by Fernanda Irene Fonseca, Porto Editora, Porto, 1994

- Introdução à Fonética do Português, by Maria Raquel Delgado Martins, Caminho, Lisboa, 1998

- Pragmática Linguística-Introdução, Teoria e Descrição do Português, by Joaquim Fonseca, 1994

- Sociolinguística, by Maria Emília Ricardo Marques, Lisboa, 1995

- Tempo, Aspecto e Modalidade-Estudos de Linguística Portuguesa, by Maria Henriqueta C. Campos, Porto Ed., Porto, 1997

[BACK](#)

PRC106 – INTRODUCTION TO PORTUGUESE CULTURE

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- the distinct periods of evolution of Portuguese culture and the contemporary trends
- the most important characteristics of Portuguese culture
- To understand and compare different aspects, internal and external, of Portuguese culture; their relation with the rest of the world, and in particular with the EC.
- acquaint with the main cultural , artistic and civilizational manifestation in Portugal in contemporary times.

In addition they will be able:

- To understand cultural manifestations of modern times with relation to Portuguese historical heritage.
- To synthesize new and contemporary values emerging after the 25 April and followed by its European integration.
- To understand the promotion of good relationship among peoples and the intercultural dialogue.
- To identify the main protagonists, works and events that marked the Portuguese culture in the last 50 years.

Syllabus:

- Introduction: Geography and Population – **module 1 (8 hrs)**
- 20th Century Portugal: State and Politics – **module 2 (8 hrs)**
- Introduction to the main social and political aspects: from the Republic to the Estado Novo and the Dictatorship of Salazar; Portugal and the end of the Empire; Portugal and the emerging African Portuguese Speaking Countries – **module 3 (8 hrs)**
- Portugal as an European Nation: the geo-political aspects and the external politics – **module 4 (8 hrs)**
- The Economic Development and Democracy – **module 5 (8 hrs)**
- The society and its values: the social and the cultural values; the myths and the identity; being Portuguese – **module 6 (10 hrs)**
- The cultural expressions: Portuguese Language and Literature; Portuguese Art and Science; other important features and artistic events – **module 7 (10 hrs)**

Bibliography:

- Retrato de Portugal – Factos e Acontecimentos, António Reis (Coord.), Lisboa, Temas e Debates, 2007
- Arte e Artistas em Portugal by Alexandre Melo, Lisboa, Bertrand Editora, 2007
- História Contemporânea de Portugal, by António J.Telo, vol 1, Lisboa, Editorial Presença, 2007
- Pela Mão de Alice by Boaventura Sousa Santos, Porto, Edições Afrontamento, 1994
- Portugal Contemporâneo by António Costa Pinto, D.Quixote, 2000
- Portugal, Institutions and Facts by Guilherme Oliveira Martins, Lisboa, 1991
- Introduções Geográficas à História de Portugal by Orlando Ribeiro, Lisboa, 2001
- Portugal, Perfil Geográfico by Raquel Soeiro de Brito, Lisboa, 1997
- Demografia e Modernidade, Família e Transição Democrática em Portugal, by Mário Leston Bandeira, Lisboa, 1996
- História de Portugal (3 Vols.) by A. Oliveira Marques, Lisboa, 1990
- Dicionário da História de Portugal (5 Vols.), por José Mattoso, 1985
- Dicionário da Literatura Portuguesa, por José Pedro Machado, Lisboa 1987

[**BACK**](#)

PRC107 – PORTUGUESE LITERATURE I (Classicism and Romanticism)

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- cultural contributions to Contemporary Portuguese Literature;
- different periods of the evolution of Portuguese Literature;
- the characteristics of literary works namely during the Pre-Renaissance, Classicism and Romanticism in Portugal;

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing texts or essays related to the Portuguese Literature;
- identifying the most important characteristic aspects of Portuguese literature and culture.
- Reading and analyzing literary texts (poetry and prose).

Syllabus:

- Introduction to the Portuguese society and environment in its relation to the Portuguese language and literature: characterization and evolution;
- Literary expression and its classical roots: myths, values, concepts and formal characteristics.
- The medieval poetry and the Renaissance poetry: Redondilhas and Medida Nova.
- From the medieval prose to the Baroque prose.
- Cultism and conceptism.
- Contours of the Portuguese Poetry: from Renaissance to Neo-Classicism;
- Bocage and pre-Romanticism poets.
- The importance of Almeida Garrett and Alexandre Herculano in the Portuguese Romanticism.
- Camilo Castelo Branco and the Ultra-Romanticism's generation.
- Romanticism and transition to the New Ideas introduced by the Generation of the 70's;

Bibliography:

- História da Literatura Portuguesa by António José Saraiva and Óscar Lopes, Porto, 1987
- História da Literatura by Maria Leonor Carvalhão Buescu, Lisboa 1991
- Literatura Portuguesa do Século XX by Fernando Martinho and others, Lisboa, 2004
- Os Inícios da Lírica Moderna Portuguesa (1865-1890) by Rainer Hess, Lisboa, 1978
- A Poesia Portuguesa Hoje by Gastão Cruz, Plátano Editora, Lisboa, 1973
- Sermão da Sexagésima by P. Antonio Vieira
- Viagens na Minha Terra by Almeida Garrett

- A novel of Camilo Castelo Branco or another work of late Romanticism (to be selected)
- História da Literatura Portuguesa (7 Vols.), Alpha Editora, Lisboa, 1987
- História de Portugal (3 Vols) by A. Oliveira Marques, Lisboa, 1990
- Dicionário da Literatura Portuguesa by José Pedro Machado, Lisboa 1987
- Perspectiva Histórica da Poesia Portuguesa by João Gaspar Simões, Lisboa, 1976

[BACK](#)

PRC108 – PORTUGUESE LITERATURE II (Realism and Modernism)

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- cultural contributions to Contemporary Portuguese Literature;
- different periods of the evolution of Portuguese Literature;
- the characteristics of literary works namely during the XIX and XX centuries

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing texts or essays related to the Portuguese Literature;
- identifying the most important characteristic aspects of Portuguese literature and culture.
- Reading and analyzing literary texts (poetry and prose).

Syllabus:

- Main works and authors of Realism and Naturalism: Eça de Queirós, Antero de Quental, Guerra Junqueiro; literature of social criticism – **module 1 (12 hrs)**
- Cesário Verde and the current of Parnasianism – **module 2 (8 hrs)**
- The tendencies of turn of the century: Neo-Romanticism, Saudosismo, Decadentismo – **module 3 (8 hrs)**
- Camilo Pessanha and the Symbolism in Portugal – **module 4 (8 hrs)**
- The avantgarde tendencies and the Modernism; Poets of Orpheu – **module 5 (6hrs)**
- The Presença group: the second Modernist generation – **module 6 (6 hrs)**
- The Neo-realist prose and poetry – **module 7 (6 hrs)**
- Mário Cesariny, Alexandre O’Neil and other surrealists in Portugal – **module 6 (hrs)**

Bibliography:

- História da Literatura Portuguesa, by António José Saraiva and Óscar Lopes, Porto, 1987
- História da Literatura, by Maria Leonor Carvalhão Buescu, Lisboa 1991
- Literatura Portuguesa do Século XX, by Fernando Martinho and others, Lisboa, 2004
- Os Inícios da Lírica Moderna Portuguesa (1865-1890), by Rainer Hess, Lisboa, 1978

- A Poesia Portuguesa Hoje, by Gastão Cruz, Plátano Editora, Lisboa, 1973
- História da Literatura Portuguesa (7 Vols.), Alpha Editora, Lisboa, 1987
- História de Portugal (3 Vols), by A. Oliveira Marques, Lisboa, 1990
- Dicionário da Literatura Portuguesa, by José Pedro Machado, Lisboa 1987
- Perspectiva Histórica da Poesia Portuguesa, by João Gaspar Simões, Lisboa, 1976

[BACK](#)

PRC109 – WRITING AND COMMUNICATION SKILLS

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge to:

- understand various types of texts
- acquire writing techniques suitable to various types of texts.
- understand writing as a medium of communication and various modes of enunciation.
- recognize the modalities and the intentionality of the text.

Syllabus:

Module 1 (20 hrs)

Communication:

- Communicative act – interactive act
- Components of the communicative act
- Factors depending on the communicative act
- Functions of communication

Module 1 (20 hrs)

Communication and written expression:

- Steps in the drafting of a passage: planning; selection; editing
- grammatical aspects of writing: orthography; punctuation, among others
- Principles consisting the text: coherence and cohesion
- Structure of some technical, scientific and administrative texts: summary; report; press note; briefing, commercial letter and others.

Module 3 (20 hrs)

Text and discourse:

- Types of discourses
- Heterogeneous texts
- Textual types: narrative, descriptive, argumentative, explanatory
- Modes of enunciation: direct, recorded, reported
- Norm and Use
- Varieties and differentiation of spoken languages
- Oral and written languages

Note: The essential bibliography consists of dictionaries, grammars and handbooks in Portuguese.

[BACK](#)

PRC110 – CREATIVE WRITING

4 credits

Objectives:

- The course is designed to provide students the opportunity to write in a variety of genres, including poetry, short story, memoir, autobiography, letters, and scripts.
- Students will write for the purposes of description, narration, exposition, and persuasion.
- The aim of the course is for students to produce multiple kinds of creative writing with the emphasis on revision and editing skills.
- This emphasis will prove beneficial in other classes, for the key to good writing is good revision and editing. This emphasis supports the goal of improving writing across the course.

Syllabus:

Module 1 (12 hrs)

Writing & punctuating dialogue; use of sensory imagery/Use of figurative language devices; writing from a cartoon, from a photograph, from a prompt/Writing effective titles

Module 2 (12 hrs)

Writing short stories and character development; writing description & narration; writing rhymed and metered Poetry

Module 3 (12 hrs)

Writing exposition & persuasion; writing autobiography; writing memoirs; personal letter writing

Module 4 (12 hrs)

Writing formal letters (commercial, legal, press notes, and others)

Module 5 (12 hrs)

Writing journalistic texts; writing advertisements

Note: The essential bibliography consists of dictionaries, grammars and handbooks in Portuguese.

[BACK](#)

PRO 101 - HISTORY OF PORTUGUESE THEATRE

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- concepts on analysis of dramatic texts;
- theatre and cultural factors throughout the times;
- evolution of theatre in Portugal: from early times to 21st. century

Syllabus:

- Acquisition of concepts and diversified aspects of dramatic texts – **module 1 (4 hrs)**
- Classical tradition and Portuguese theatre – **module 2 (8 hrs)**
- The Renaissance and Gil Vicente; António Ferreira and the myth of Inês de Castro –
module 3 (**12 hrs**)
- The Enlightenment period and the Restoration – **module 4 (8 hrs)**
- The new trends of theatre: Almeida Garrett – **module 5 (12 hrs)**
- From Naturalism to Realism: drama and comedies during 20th. Century – **module 6 (8 hrs)**
- Perspectives and trends of theatre in the present days – **module 7 (8 hrs)**

Bibliography:

- História do Teatro Português by Luiz Francisco Rebello, Lisboa-Portugal, 1968
- História do Teatro Português by José de Oliveira Barata, Lisboa, 1990
- O Espaço Literário do Teatro by José de Oliveira Barata, Coruna, 2001
- O Teatro Clássico em Portugal no Século XVI by Afrien Roig, ICALP, Lisboa, 1983
- O Teatro Romântico(1838-1869) by Luiz Francisco Rebello, ICALP, Lisboa, 1980
- O Simbolismo no Teatro Português by Duarte Ivo Cruz, ICALP, Lisboa 1991
- Introdução à História do Teatro Português by Duarte Ivo Cruz, Lisboa, 1983
- Inês de Castro na Literatura Portuguesa by Maria Leonor Machado de Sousa, Lisboa, 1990
- História da Literatura Portuguesa by António José Saraiva and Óscar Lopes, Porto 1987
- Dicionário da Literatura Portuguesa by José Pedro Machado, Lisboa 1987. [BACK](#)

PRO 102 – PORTUGUESE CINEMA

2 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- cultural contributions to Portuguese Cinema;
- different periods of the evolution of Portuguese Cinema;
- the characteristics of different works in each period of the evolution of the Portuguese Cinema: impact and trends.

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing texts or essays related to the evolution of Portuguese Cinema.
- identifying the most important characteristic aspects of Portuguese Cinema.

Syllabus:

- Introduction to the Portuguese society and environment in its relation to the Portuguese Cinema: characterization and evolution; the Early Epoch – **module 1 (6 hrs)**
- The Modernists and Cinema; the arrival of the sound-film and the experiment of the cinema as an industry – **module 2 (6 hrs)**
- Cinema in the 40's: characters and solutions; the Golden Age of Portuguese Cinema – **module 3 (8 hrs)**
- Novo Cinema Português; cinema and revolution: evolution after 1974 – **module 4 (10 hrs)**

Bibliography:

- Stories of the Cinema by João Bérnard da Costa, Lisboa, 1991
- A Portrait of Portugal – Facts and Events, edited by António Reis, Temas e Debates, Lisboa, 2007
- Vinte Anos de Cinema Português – 1962 – 1982 by Eduardo Prado Coelho, ICALP, Lisboa, 1983
- Dicionário do Cinema Português, Caminho, Lisboa, 1994
- História de Portugal (3 Vols) by A. Oliveira Marques, Lisboa, 1990

Note: This Optional Courses has two version of syllabus in Portuguese and in English. The English version of said paper is not available for the students of M.A. Portuguese and will available for the students of other departments only.

[BACK](#)

PRO 103 – PORTUGUESE ART

2 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- cultural contributions to Portuguese Art;
- different periods of the evolution of Portuguese Art;
- the characteristics of different works in each period of the evolution of the Portuguese Art from Middle Age to present times: Architecture, Painting and Sculpture

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing texts or essays related to the evolution of Portuguese Art.
- identifying the most important characteristic aspects of Portuguese Architecture, Painting and Sculpture.

Syllabus:

- Introduction to the Portuguese society and environment in its relation to the Portuguese Art: characterization and evolution – **module 1 (4 hrs)**
- The Iberian context and heritage; the Romanic, and the Gothic: characteristics and evolution – **module 2 (4 hrs)**
- Manueline Style, Mannerism and Baroque (1490-1780); the Fine Arts, painting and sculpture; the tiles – **module 3 (4 hrs)**
- The Neo-Classicism to the End of 20th. Century; courses of Modernity: Romanticism, Pre-Naturalism and the Vanguards – **module 4 (6 hrs)**
- Recent trends in Architecture, Visual Arts and Performing Arts in Portugal – **module 5 (8 hrs)**
- Portuguese Environment: urbanism and models - **module 6 (4 hrs)**

Bibliography:

- History of Plastic Arts by Maria Adelaide Miranda, Vitor Serrao, J.A.Gomes Machado & Raquel Henriques da Silva, INCM, 1991
- Art and Artists in Portuga, by Alexandre Melo, Instituto Camões, Lisboa, 2007
- A Portrait of Portugal – Facts and Events, edited by António Reis, Temas e Debates, Lisboa, 2007
- História da Arte em Portugal, Publicações Alfa, Lisboa, 1986
- A Arte em Portugal no Século XX (1910-1961) by José Augusto-França, Lisboa, 1974

- A Arquitectura Manuelina by Pedro Dias, Lisboa, 1988
- Lisboa Pombalina e o Iluminismo by José Augusto-França, Lisboa, 1965
- O Modernismo na Arte Portuguesa by José Augusto-França, Lisboa, 1970
- A Arte Portuguesa de Oitocentos by José Augusto-França, Lisboa, 1974
- A Pintura e a Escultura em Portugal (1940-1980) by Rui Mário Gonçalves, Lisboa, 1980
- História de Portugal (3 Vols), by A. Oliveira Marques, Lisboa, 1990
- History of Music by Rui Vieira Nery & Paulo Ferreira de Castro, Lisboa, INCM, 1991
- History of Dance by José Sasportes & António Pinto Ribeiro, Lisboa, ICNM, 1991
- History of Architecture by José Manuel Fernandes, Lisboa, ICNM, 1991

Note: This Optional Courses has two version of syllabus in Portuguese and in English. The English version of said paper is not available for the students of M.A. Portuguese and will available for the students of other departments only.

[BACK](#)

PRO 104 – PORTUGUESE LITERATURE OF VOYAGES

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- cultural contributions to Portuguese literature along the centuries;
- different periods of the evolution of Portuguese literature;
- the characteristics of literary works related to voyages and adventures, settlements and colonization in different times.

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing texts or essays related to the evolution of Portuguese literature.
- identifying the most important characteristic aspects of Portuguese travelogue literature and accounts of diáspora.

Syllabus:

- 15th – 17th Century Portuguese society and environment in its relation to the Portuguese language and literature: characterization and evolution – **module 1 (15hrs)**
- Concepts, varieties and diversification of social and cultural aspects during the Portuguese overseas expansion – **module 2 (15hrs)**
- Chronicles and Historiography related to the Maritime Voyages - **module 3 (15hrs)**
- Travelogues and culture interaction – **module 4 (15 hrs)**

Bibliography:

- História da Literatura Portuguesa, by António José Saraiva and Óscar Lopes, Porto, 1987
- História da Literatura, by Maria Leonor Carvalhão Buescu, Lisboa 1991

- História de Portugal (3 Vols), by A. Oliveira Marques, Lisboa, 1990
- Cronistas do Século XV posteriores a Fernão Lopes-Joaquim Veríssimo Serrão, ICLP, Lisboa, 1990
- Descobrimientos, Expansão e Identidade Nacional, Instituto de História e Teoria das ideias, Coimbra, 1992
- Dicionário da Literatura Portuguesa, by José Pedro Machado, Lisboa, 1987
- Dicionário de História de Portugal, by Joel Serrão, Lisboa, 1987
- História Trágico-Marítima, Lisboa, 1967
- Peregrinação, Fernão Mendes Pinto, Lisboa, 1990
- Repertório Bibliográfico da Historiografia Portuguesa, Faculdade de Letras de Coimbra/ Instituto Camões, 1995

[BACK](#)

PRO 105 – BRAZILIAN LITERATURE

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- concepts, varieties and diversification of social and cultural aspects among Portuguese Speaking Countries;
- the most characteristic aspects of Brazilian culture;
- literary works produced in Brazil

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing literary texts produced by Brazilian writers in different contexts such as novels, short tales and poems;
- understanding and comparing different internal and external cultural aspects of Brazil as a member of the CPLP (Comunidade dos Países de Língua Portuguesa);

Syllabus:

- Introduction to the History of Brazil – **module 1 (8 hrs)**
- Language and Literature in Brazil: issues and contexts – **module 2 (8 hrs)**
- Brazilian Literature: identity and models – **module 3 (10 hrs)**
- History of the Brazilian Literature: the colonial period; independence and identity; Modernism and Post-Modernism – **module 4 (20 hrs)**
- Contemporary trends – **module 5 (14 hrs)**

Bibliography:

- História Concisa da Literatura Brasileira by Alfredo Bosi, 40.^a ed., S. Paulo, Cultrix, 2002.
- A Literatura Brasileira Através dos Textos by Massaud Moisés, 19.^a ed., S. Paulo, Cultrix, 1996.
- História da Literatura Brasileira, Luciana Stegagno Picchio, 2^a ed., Rio de Janeiro, Lacerda Editores, 2004
- Ensaios de Literatura Comparada Afro-Luso-Brasileira by Salvato Trigo, Vega, Lisboa, 1985
- As Relações Literárias de Portugal com o Brasil, by João Alves das Neves, ICALP, Lisboa, 1992

[BACK](#)

PRO106 - INDO-PORTUGUESE LITERATURE

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- concepts, varieties and diversification of social and cultural aspects among Portuguese Speaking Countries;
- the most characteristic aspects of the cultures of the Portuguese Speaking Countries and Regions;
- literary works produced by Goans in Portuguese Language;

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing literary texts produced by Portuguese speaking writers of Indian origin in different contexts such as novels, short tales and essays;
- understanding and comparing different internal and external cultural aspects of the CPLP (Comunidade dos Países de Língua Portuguesa);

Syllabus:

- Introduction to the Indo-Portuguese History (1498-1961) – **module 1 (8 hrs)**
- Portuguese Language and Literature in Asia: issues and contexts – **module 2 (12 hrs)**
- Indo-Portuguese Literature in Portuguese: identity and models – **module 3 (12 hrs)**
- Characteristics of the most important Indo-Portuguese literary texts: poetry and prose – **module 4 (16 hrs)**
- Indo-Portuguese Literature among the emerging Literatures in Portuguese: formation and evolution – **module 5 (12 hrs)**

Bibliography:

- Esboço da História da Literatura Indo-Portuguesa, by Filinto Cristo Dias, Bastorá-Goa, Tipografia Rangel, 1963.
- A Literatura Indo-Portuguesa, by Vimala Devi e Manuel Seabra, Lisboa, Junta de Investigações do Ultramar, 1971, 2 vols.
- Dicionário de Literatura Goesa, by Manuel da Costa, A., Macau, Instituto Cultural de Macau & Fundação Oriente.
- A Índia Antiga e Moderna, by António Maria da Cunha, Nova Goa, 1935.
- India in Portuguese Literature, by Ethel M. Pope, New Delhi, Asian Educational Series, 1989.
- Poesias do Povo Goês, by Maria da Paz C. B. Santos e Jesuíno de Noronha, Lisboa, Centro Cultural Goês, s.d.
- Orientalismo by Said, E., Lisboa, Cotovia, 2003

[BACK](#)

PRO 107 – AFRICAN LITERATURE IN PORTUGUESE

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- concepts, varieties and diversification of social and cultural aspects among Portuguese Speaking Countries;
- the most characteristic aspects of the cultures of the African Portuguese Speaking Countries;
- literary works produced in Angola, Moçambique, Cabo Verde, Guiné-Bissau and São Tomé e Príncipe;

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing literary texts produced by African writers in different contexts such as novels, short tales.
- understanding and comparing different internal and external cultural aspects of the CPLP (Comunidade dos Países de Língua Portuguesa);

Syllabus:

- Introduction to the History of Africa – **module 1 (10 hrs)**
- Language and Literature in Africa: issues and contexts – **module 2 (15 hrs)**
- African Literature in Portuguese: identity and models – **module 3 (15 hrs)**
- Emerging African Literatures in Portuguese: formation and evolution in Angola, Mozambique, Cabo Verde, Guiné-Bissau and São Tomé e Príncipe – **module 4 (20 hrs)**

Bibliography:

- Literaturas Africanas de Expressão Portuguesa (2 Vols.), by Manuel Ferreira, ICALP, Lisboa, 1977
- Literaturas Africanas de Expressão Portuguesa, by Pires Laranjeira, Universidade Aberta, Lisboa, 1995
- Ensaaios Afro Literários, by Pires Laranjeira, Novo Imbondeiro, Lisboa, Coimbra, 2001
- Entre Próspero e Caliban, by Francisco Salinas Portugal, Edicions Laiovento, Galiza, 1999
- História de Africa, by Ki-Zerbo, D. Quixote, Lisboa, 1990
- A Negritude Africana de Língua Portuguesa, by Pires Laranjeira, Porto, 1995
- Estudos sobre Literaturas das Nações Africanas de Língua Portuguesa, by P. Laranjeira, Lisboa, 1980

- Literatura Angolana: Silêncios e Falas de Uma Voz Inquieta, by Inocência Mata,
Lisboa, 2001
- Ensaios de Literatura Comparada Afro-Luso-Brasileira, by Salvato Trigo, Vega,
Lisboa, 1985
- Dicionário de Literaturas Africanas de Língua Portuguesa, Caminho, Lisboa, 1998

[BACK](#)

PRO 108 – MULTIMEDIA AND TECHNICAL TRANSLATION – THEORY AND PRATICAL

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will be able:

- to analyse scientific and technical texts of various types (academic, industrial, promotional) paying special attention to terminology, phraseology, information structure, register and style;
- to carefully select and make effective use of the multiple resources used by professional translators: information provided by experts in different fields, the Internet, databases, CAT tools, electronic corpora, Machine Translation;
- to specialize in different areas, i.e., be autonomous learners of specialized languages, with emphasis on personal preferences and interests in a specific scientific and/or technical field;

In addition they will have gained experience in:

- being familiar with the professional subtitling process and the different steps it involves;
- being able to locate and use the multiple resources available for subtitles on the Internet;
- practising the language and technical skills needed to subtitle an audiovisual programme;
- producing adequate inter-lingual subtitles of an audiovisual programme on the basis of its purpose, type and audience;

Syllabus:

Theory of Technical Translation: specificity of technical translation; referential, terminological, pragmatic and textual equivalences – **module 1 (12 hrs)**

The translator as the producer of texts – **module 2 (12 hrs)**

Scientific and technical translation – **module 3 (12 hrs)**

The semiotics of audiovisual texts – **module 4 (12 hrs)**

Audiovisual translation for TV, cinema and DVD: subtitling, dubbing, voice-over, simultaneous interpreting for TV – **module 5 (12 hrs)**

Bibliography:

- Tradução e Análise Contrastiva: Teoria e Aplicação by Mário Vilela, Lisboa, Caminho, 1994.
- Translation Studies - An Integrated Approach by Mary Snell-Homby, John Benjamins, 1988

- Contemporary Translation Theories by Edwin Gentzler, Routledge, 1993
- Audiovisual Translation: Subtitling by Jorge Diaz Cintas and Aloine Remael, Manchester: St. Jerome Publishing, 2007.
- Manual Multilíngue de Correspondência Comercial, Lisboa by P. Hartley, edições CETOP, 1992
- "Cultura, Língua, Sociedade, Tradução." In: Actas das III Jornadas de Tradução: Tradução, Cultura, Sociedade by A.C. Franco, Porto: ISAI, 1997
- Novos Dicionários de Expressões Idiomáticas by A. N. Santos, Lisboa, Edições João Sá da Costa, 1997
- In Other Words: A Course book on Translation by Mona Baker, London and New York: Routledge, 1992
- <http://www.windowslivetranslator.com/>
- <http://www.essex.ac.uk/linguistics/clmt/MTbook/>
- <http://www.hltcentral.org/page-1089.0.html>

[BACK](#)

PR0109 – CONTEMPORARY PORTUGUESE LITERATURE

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- cultural contributions to Contemporary Portuguese Literature;
- different periods of the evolution of Portuguese Literature;
- the characteristics of literary works namely during the XX centuries'

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing texts or essays related to the Portuguese Literature;
- identifying the most important characteristic aspects of Portuguese literature and culture.
- reading and analyzing literary texts (poetry and prose).

Syllabus:

- The eclectic group of poets in Cadernos de Poesia – **module 1 (6 hrs)**
- The Post-modernism in the Portuguese contemporary novel – **module 2 (6 hrs)**
- The Portuguese novel after 50's: Agustina Bessa-Luís and a new trend of Romanticism; Virgílio Ferreira and the Existencialism in the Portuguese Literature; José Rodrigues Miguéis, Jorge de Sena and the exile in Literature – **module 3 (12 hrs)**
- The Colonialism and Post-Colonialism in the novels of António Lobo Antunes, Lídia Jorge, José Cardoso Pires – **module 4 (10 hrs)**
- The group of Poesia 61 – **module 5 (6 hrs)**
- The Experimental Poetry in Melo e Castro and Ana Hatherly – **module 6 (4 hrs)**
- Fiction and History in José Saramago's novels – **module 7 (8 hrs)**
- The new generation of Portuguese writers: José Luís Peixoto, Gonçalo M.Tavares, Valter Hugo Mãe, Adriana Lisboa, João Tordo – **module 8 (10 hrs)**

Bibliography:

- Literatura Portuguesa do Século XX, by Fernando Martinho and others, Lisboa, 2004
- Viagem por um Século de Literatura Portuguesa, by Nuno Júdice, Relógio D'Água, 1997
- Os Inícios da Lírica Moderna Portuguesa (1865-1890), by Rainer Hess, Lisboa, 1978
- A Poesia Portuguesa Hoje, by Gastão Cruz, Plátano Editora, Lisboa, 1973
- História da Literatura Portuguesa (7 Vols.), Alfa Editora, Lisboa, 1987
- Dicionário da Literatura Portuguesa, by José Pedro Machado, Lisboa 1987
- Perspectiva Histórica da Poesia Portuguesa, by João Gaspar Simões, Lisboa, 1976
- O Canto do Signo – Existência e Literatura, by Eduardo Lourenço, Editorial Presença, 1993
- Post-Modernismo no Romance Português Contemporâneo. Fios de Ariane-Máscaras de Proteu by Ana Paula Arnaut, Almedina, Coimbra, 2002
- Geração de 90 – Romance e Sociedade no Portugal Contemporâneo by Miguel Real, Campo das Letras, Porto, 2001

[**BACK**](#)

PRO 110 - HISTORY OF PORTUGAL

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- cultural contributions to Portuguese society along the centuries;
- different periods of the History of Portugal;
- the evolution and characteristics of Portuguese society .

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing texts or essays related to the evolution of Portuguese society and its history;
- identifying the most important characteristic aspects of Portuguese society and its importance in the world.

Syllabus:

- Acquisition of basic concepts related to the History of Portugal; introduction to the Portuguese society and environment in its relation to the Portuguese territory and Europe; the early epoch: the origins and development of Portugal (12th. to 14th. century) - **module 1 (10 hrs)**
- The Revolution of 1383-1385 and its importance; the Dynasty D´Avis – **module 2 (8 hrs)**
- The Portuguese overseas expansion and the Renaissance period – **module 3 (10 hrs)**
- Apogee and Decline of the Portuguese Three-dimensional Empire – **module 4 (8 hrs)**
- Absolutism and Enlightened Despotism; the Constitutional Monarchy and the Republican Revolution (1910) – **module 5 (8 hrs)**
- The Estado Novo and dictatorship during 20th. Century – **module 6 (8 hrs)**
- The Revolution of April 1974 and the end of the Portuguese Empire; Portugal and the European Union – **module 7 (8 hrs)**

Bibliography:

- História de Portugal (3 Vols) by A. Oliveira Marques, Lisboa, 1990
- História de Portugal (8 Vols.) by José Mattoso, Lisboa, 2001
- Demografia e Modernidade, Família e Transição Democrática em Portugal by Mário Leston.
- Dicionário de História de Portugal by Joel Serrão, Lisboa 1987
- História Concisa de Portugal by José Hermano Saraiva, Lisboa, 1999
- Introdução Geográficas à História de Portugal by Orlando Ribeiro, Lisboa, 2001
- Portugal Contemporâneo by António Costa Pinto, D. Quixote, Lisboa, 2005
- Portugal, Institutions and Facts by Guilherme Oliveira Martins, Lisboa, 1991
- Portugal, Perfil Geográfico by Raquel Soeiro de Brito, Lisboa, 1997
- História da Expansão Portuguesa Org. by Francisco Bethencourt & Kirti Chaudhuri, Lisboa, 1998

Note: This Optional Courses has two version of syllabus in Portuguese and in English. The English version of said paper is not available for the students of M.A. Portuguese and will available for the students of other departments only.

[**BACK**](#)

PRO 111 – Methodology of Teaching Portuguese as a Foreign Language

4 credits

Objectives:

At the end of this course students will be able:

- To understand the evolution of the teaching – learning process of languages.
- To identify linguistic theories applied to the teaching of foreign languages.
- To study the theory and practical work that forms the basis of different methodologies used in the teaching of foreign languages.
- To understand the social, psycho-cognitive, technical factors that influence the teaching – learning process of languages.
- To use new methodologies in the teaching of foreign languages adapted to the Indian context.

Syllabus:

- Teaching-Learning Process: definition and characterization; Skills and Teaching Competence – **module 1 (8 hrs)**
- Formulation of Aims and Objectives in the Teaching-Learning Process – **module 2 (8 hrs)**
- Evaluation: Testing of the pre-requisites, Continuous, Final; planning and evaluation; the stages of the units taught – **module 3 (12 hrs)**
- Linguistic theories and methodologies of teaching languages; from communicative approach to tasks based learning. – **module 4 (12 hrs)**
- Study of the language as mother tongue and as foreign language – **module 5 (8 hrs)**
- Audiovisuals and new technologies in the teaching of languages – **module 6 (12 hrs)**

Bibliography:

- Didáctica da Língua e da Literatura, AAVV. Coimbra, Almedina, 2000
- Didáctica e Comunicação, G. Guislan, Porto, Edições Asa, 1990
- A História do Ensino em Portugal by Rómulo de Carvalho, Lisboa, Fundação Calouste Gulbenkian, 1985
- Introdução à Linguística Geral e Portuguesa by Isabel H. Faria (Org.) Lisboa, Caminho, 1996
- A Linguística na formação do professor de Português by Fernanda I. Fonseca, Porto, CLUP, 2001
- O Discurso na Aula by E.R. Pedro, Lisboa, Caminho, 1992
- O Ensino-Aprendizagem do Português. Teoria e Práticas, Braga, Universidade do Minho.
- Cómo Trabajar con Libros de Texto by M. Cerroloza, Madrid, Edelsa GD, 1999
- A Framework for Task-based Learning, by J. Willis, Cambridge, Cambridge University Press, 1996
- The Second Language Acquisition by R. Ellis, Oxford, Oxford University Press, 1997.

[BACK](#)

PRO 112 – PORTUGAL IN THE CONTEXT OF THE EUROPEAN UNION

2 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- ❑ different periods of the evolution of Portuguese society and culture and its contemporary trends;
- ❑ the most important characteristics of Portuguese society and culture;
- ❑ the history of Europe: main periods and evolution along the centuries;
- ❑ characteristics and trends within the European Union

In addition they will have gained experience in:

- ❑ reading, understanding and discussing texts or essays related to the evolution and different issues of Portuguese and European culture and different issues.
- ❑ understanding and comparing different internal and external aspects of Portuguese culture and its relation with the rest of the world, with particular reference to EU.

Syllabus:

- Introduction to the Portuguese society in its relation to the European history: characterization and evolution – **module 1 (4 hrs)**
- Europe and the world: from early times to present days – **module 2 (4 hrs)**
- Portugal and its Empire: importance and significance within Europe - **module 3 (4 hrs)**
- Portugal and Democracy – **module 4 (6 hrs)**
- The European Union – **module 5 (6 hrs)**

- Portugal and the European Union: facts and issues – **module 6 (6 hrs)**

Bibliography:

- Portugal Contemporâneo by António Costa Pinto (coord.), Sequitur, Madrid, 2000
- Portugal, Institutions and Facts by Guilherme Oliveira Martins, Lisboa, 1991
- História de Portugal (3 Vols) by A. Oliveira Marques, Lisboa, 1990
- Dicionário da História de Portugal (5 Vols.) by Joel Serrão, 1985

Note: This Optional Courses has two version of syllabus in Portuguese and in English. The English version of said paper is not available for the students of M.A. Portuguese and will available for the students of other departments only.

[BACK](#)

PRO 113 – EPIC POEM IN PORTUGUESE LITERATURE

2 credits

Objectives:

At the end of this course students will have gained knowledge of:

- cultural contributions to Portuguese literature along the centuries;
- different periods of the evolution of Portuguese language and literature;
- the classical heritage in the Portuguese literature: Os Lusíadas as an Epic Poem

In addition they will have gained experience in:

- reading, understanding and discussing texts or essays related to the classical heritage and evolution of Portuguese literature.
- identifying the most important characteristic aspects of Portuguese literature in regard to the classical and neo-classical influences

Syllabus:

- Acquisition of basic concepts related to literature and literary texts as part of History of Literature – **module 1 (4 hrs)**
- Introduction to the Portuguese society and environment in its relation to the Portuguese language and literature: characterization and evolution – **module 2 (4 hrs)**
- The Renaissance period: classical influences in literature (16th. century) – **module 3 (4 hrs)**
- Luís de Camões and the classical heritage: Os Lusíadas as an Epic poem – **module**

4 (12 hrs)

- Fernando Pessoa's Mensagem – **module 5 (8 hrs)**

Bibliography:

- Os Lusíadas by Luís de Camões, Lisboa, 1990
- História da Literatura Portuguesa, by António José Saraiva and Óscar Lopes, Porto, 1987
- História da Literatura, by Maria Leonor Carvalhão Buescu, Lisboa 1991
- Obras de Fernando Pessoa - Mensagem, edited by Fernando Cabral Martins, Assírio & Alvim, Lisboa, 1997

- A Épica Medieval Portuguesa, by António José Saraiva, ICALP, Lisboa, 1991
- Aspectos da Herança Clássica na Cultura Portuguesa, by Maria Leonor Carvalhão Buescu, ICALP, Lisboa 1992
- Dicionário da Literatura Portuguesa, by José Pedro Machado, Lisboa 1987
- História da Literatura Portuguesa (7 Vols.), Alpha Editora, Lisboa, 1987
- Raízes Arcaicas da Epopeia Portuguesa e Camoniana, by Dalila Pereira da Costa, ICALP, Lisboa, 1990

[BACK](#)

PRO 116 – PORTUGUESE LANGUAGE Level I (A1)

3 credits

Objectives:

In consonance with the overall aims of the degrees offered in the U.G., these modules will:

- ❑ focus on developing the students' written and aural/oral communicative competence in the foreign language (including fluency, grammatical and lexical accuracy and range)
- ❑ facilitate students' ability to establish and maintain effective social and working relations with speakers of the foreign language.

At the end of these modules students will have gained knowledge of:

- ❑ the basic lexical and grammatical structures and their uses in written and oral communication at the level **A1**, according to the Common European Framework.

In addition they will have gained experience in:

- ❑ reading for information using material of appropriate complexity and length
- ❑ listening for information
- ❑ developing study skills: using audio and video aids.

Syllabus:

- Pronunciation: alphabet; explanation of Portuguese pronunciation going into all the nuances and varying sounds involved (vowels, consonants and nasal sounds);
- Introduction to the basic rules of sentences structure;
- Articles; Nouns: Gender and plural endings of nouns;
- Pronouns: Personal pronouns / Subject pronouns;
- Adjectives: Agreement of adjectives with Nouns / Plural of Adjectives;
- Negative and Interrogative forms;
- Verbs: Paradigm of three regular conjugations / Irregular Verbs; Present Tense and Past Definite; Imperative.
- Introduction to the use of Prepositions
- Vocabulary: acquisition of day to day practical vocabulary concerning social life, transportation and nature;
- Reading and conversation skills.

Note: The acquisition of these grammar skills will depend on simple and practical examples followed by intense experimental self-testing.

Bibliography:

- Português Sem Fronteiras, 1 (book and audio-cassettes), by Isabel Coimbra Leite and Olga Mata Coimbra, Edited by LIDEL, Lisboa-Portugal;
- Gramática Activa 1, by Isabel Coimbra Leite and Olga Mata Coimbra, Edited by LIDEL, Lisboa-Portugal.
- Compêndio de Gramática Portuguesa by J.M.Nunes Figueiredo & A.Gomes Ferreira, Porto, Porto Editora;
- Guia Prático dos Verbos Portugueses by Deolinda Monteiro & B. Pessoa, LIDEL, Lisboa;
- The New Michaelis Dictionary (English-Portuguese/Portuguese English), Melhoramentos, São Paulo;

Note: This Optional Course is only for students from other Departments.

[BACK](#)

PRO 216 – PORTUGUESE LANGUAGE Level II (A2)

3 credits

Objectives:

In consonance with the overall aims of the degrees offered in the U.G., these modules will:

- ❑ focus on developing the students' written and aural/oral communicative competence in the foreign language (including fluency, grammatical and lexical accuracy and range)
- ❑ prepare students for the future study of the language
- ❑ facilitate students' ability to establish and maintain effective social and working relations with speakers of the foreign language

At the end of these modules students will have gained knowledge of:

- ❑ the basic lexical and grammatical structures and their uses in written and oral communication at the level **A2**, according to the Common European Framework

In addition they will have gained experience in:

- ❑ reading for information using material of appropriate complexity and length
- ❑ listening for information
- ❑ conversing and discussing, using an appropriate linguistic range, on agreed topics
- ❑ writing in the target language
- ❑ the systematic study of grammar
- ❑ developing study skills: using audio and video aids, group work aimed to short oral or written presentations.

Syllabus:

- Intensive reading of selected simple texts in order to master the language in terms of pronunciation and comprehension of different contexts;

- Verbs: Present tense; Past Definite, Imperfect and Plus perfect tenses; Future and Conditional tenses; Imperative.

- Adverbs and Comparisons of Adjectives and Adverbs; Prepositions;

- Conjunctions - acquaintance with the basic conjunctions in order to facilitate the use of complete sentences;

- Vocabulary - acquisition of practical vocabulary concerning community services, recreation and sports, agriculture and forestry, trades, crafts and industry;

- Intensive grammar exercises, vocabulary & conversation, exemplifying a correct use of grammar structures.

Bibliography:

- Português Sem Fronteiras, 1 (book and audio-cassettes) by Isabel Coimbra Leite and Olga Mata Coimbra, Edited by LIDEL, Lisboa-Portugal;
- Gramática Activa 1, by Isabel Coimbra Leite and Olga Mata Coimbra, Edited by LIDEL, Lisboa-Portugal.

- Essential Portuguese Grammar by Alexander da R. Prista, New York, Dover Publications
- Compêndio de Gramática Portuguesa by J.M.Nunes Figueiredo & A.Gomes Ferreira, Porto, Porto Editora;
- Guia Prático dos Verbos Portugueses by Deolinda Monteiro & B. Pessoa, LIDEL, Lisboa;
- The New Michaelis Dictionary(English-Portuguese/Portuguese-English), Melhoramentos, São Paulo

Note: This Optional Course is only for students from other Departments.

[BACK](#)

PRO 316 – PORTUGUESE LANGUAGE Level III (B1.1)

3 credits

Objectives:

In consonance with the overall aims of the degrees offered in the U.G., these modules will:

- ❑ focus on developing the students' written and aural/oral communicative competence in the foreign language (including fluency, grammatical and lexical accuracy and range)
- ❑ prepare students for the future study of the language
- ❑ facilitate students' ability to establish and maintain effective social and working relations with speakers of the foreign language

At the end of these modules students will have gained knowledge of:

- ❑ the basic lexical and grammatical structures and their uses in written and oral communication at the level **B1.1**, according to the Common European Framework

In addition they will have gained experience in:

- ❑ reading for information using material of appropriate complexity and length
- ❑ listening for information
- ❑ conversing and discussing, using an appropriate linguistic range, on agreed topics
- ❑ writing in the target language
- ❑ the systematic study of grammar
- ❑ developing study skills: using audio and video aids, group work aimed to short oral or written presentations.

Syllabus:

- Intensive reading of selected texts;
- Verbs - Future and Conditional. The use of Infinitivo Pessoal and compound tenses.
- Passive Voice;
- Further knowledge of Prepositions and Conjunctions;
- Proverbs and useful expressions;
- Vocabulary: acquisition of practical vocabulary concerning entertainment, culture and art; communications and information technology;
- Exercises on grammar and conversation.

Bibliography:

- Português Sem Fronteiras, 2 (book and audio-cassettes), by Isabel Coimbra Leite and Olga Mata Coimbra, Edited by LIDEL, Lisboa-Portugal;
- Gramática Activa 2 by Isabel Coimbra Leite and Olga Mata Coimbra, Edited by LIDEL, Lisboa-Portugal.
- Essential Portuguese Grammar by Alexander da R. Prista, New York, Dover Publications
- Compêndio de Gramática Portuguesa by J.M.Nunes Figueiredo & A.Gomes Ferreira, Porto, Porto Editora;
- Guia Prático dos Verbos Portugueses by Deolinda Monteiro & B. Pessoa, LIDEL, Lisboa;
- The New Michaelis Dictionary (English-Portuguese/Portuguese English), Melhoramentos, São Paulo;

Note: This Optional Course is only for students from other Departments.

[BACK](#)

PRO 416 – PORTUGUESE LANGUAGE Level IV (B1.2)

3 credits

Objectives:

In consonance with the overall aims of the degrees offered in the U.G., these modules will:

- focus on developing the students' written and aural/oral communicative competence in the foreign language (including fluency, grammatical and lexical accuracy and range)
- prepare students for the future study of the language
- facilitate students' ability to establish and maintain effective social and working relations with speakers of the foreign language

At the end of these modules students will have gained knowledge of:

- the basic lexical and grammatical structures and their uses in written and oral communication at the level **B1.2**, according to the Common European Framework

In addition they will have gained experience in:

- reading for information using material of appropriate complexity and length
- listening for information
- conversing and discussing, using an appropriate linguistic range, on agreed topics
- writing in the target language
- the systematic study of grammar
- developing study skills: using audio and video aids, group work aimed to short oral or written presentations.

Syllabus:

- Intensive reading of selected texts concerning different areas of activity: literature, commerce and industry, nature, office/bank and others;
- Further knowledge of the use of grammar structures. Verbs. Subjunctive. Correct use of Prepositions and Conjunctions; Direct and Indirect Speech;
- Idiomatic Expressions and Proverbs;
- Specialized vocabulary: professions, business, hobbies and scientific areas;
- Exercises on vocabulary and conversation proving a correct use of grammar structures; mastering, reading, listening and understanding skills aiming to a colloquial use of Portuguese language.

Bibliography:

- Português Sem Fronteiras, 2 (book and audio-cassettes), by Isabel Coimbra Leite and Olga Mata Coimbra, Edited by LIDEL, Lisboa-Portugal;
- Gramática Activa 2, by Isabel Coimbra Leite and Olga Mata Coimbra, Edited by LIDEL, Lisboa-Portugal.

- Essential Portuguese Grammar by Alexander da R. Prista, New York, Dover Publications
- Compêndio de Gramática Portuguesa by J.M.Nunes Figueiredo & A.Gomes Ferreira, Porto, Porto Editora;
- Guia Prático dos Verbos Portugueses by Deolinda Monteiro & B. Pessoa, LIDEL, Lisboa;
- The New Michaelis Dictionary (English-Portuguese/Portuguese-English), Melhoramentos, São Paulo;

Note: This Optional Course is only for students from other Departments.

[BACK](#)